

### Formation : Chercheurs, vos papiers !

#### Cahier des charges d'un chercheur pour l'organisation, la diffusion, l'archivage et la valorisation de ses sources

Au cours de leur vie professionnelle, les chercheurs rassemblent et exploitent des sources de natures diverses et produisent leurs propres archives : tous ces papiers s'accumulent – et parfois se perdent – sans que leur exploitation puisse toujours être complète ni partagée de façon pérenne avec la communauté scientifique. Le programme de recherche inter MSH [Archives de terrain en Sciences humaines et sociales](#) souhaite proposer régulièrement aux chercheurs, enseignants-chercheurs et doctorants des journées de formation pour les aider à traiter et valoriser ces « papiers » quels qu'ils soient : textes, images ou sons. Ces journées ont également pour but de faire connaître les plateformes techniques ainsi que les initiatives nationales et internationales ou les outils génériques susceptibles d'être utilisés par la communauté scientifique. Elles voudraient accompagner l'acquisition de nouvelles compétences pour pouvoir dialoguer avec les spécialistes de l'édition électronique, de la diffusion et de l'archivage de sources car de plus en plus, la mise en place de projets ou de programmes, demandent une technicité accrue en gestion documentaire, informatique et administrative. L'objectif est donc de s'approprier les outils pertinents, d'appréhender une chaîne de traitement des documents, de connaître les standards de la communauté scientifique internationale, afin d'apprendre à partager ses savoirs et à bénéficier de ceux des autres.

#### Première journée de formation :

#### **Cahier des charges d'un chercheur pour l'organisation, la diffusion, l'archivage et la valorisation de ses sources**

**jeudi 26 novembre 2009 (MMSH, salle Paul Albert Février).**

À travers un cas concret - la mise en ligne des archives manuscrites éthiopiennes, animée par [Anaïs Wion](#) – nous voulons montrer les étapes nécessaires pour réaliser un espace de travail et de publication des corpus de plusieurs chercheurs. Le point commun de ces corpus est leur nature : il s'agit de documents d'archives d'époques très variées (du XIe au XX siècle) qui couvrent l'ensemble du territoire éthiopien.

Cette journée est destinée en priorité aux chercheurs SHS qui doivent gérer des projets ou des corpus de sources numériques

9h30-10h30 - Intervention d'Anaïs Wion, chercheure au CEMAf (Centre d'Études des Mondes Africains) : **De l'analyse des besoins à la valorisation : exploitation des archives manuscrites d'Éthiopie [médiévaux, modernes et contemporains]**.

10h30-11h30 - Intervention de Richard Walter, Responsable du Service éditorial et Publications électroniques, IRHT (Institut de recherche pour l'histoire des textes : **Gérer un projet d'édition de sources : à l'interface entre recherche et informatique / entre chercheurs et ingénieurs...**

11h30-12h30 - Confrontation d'expériences

14h-16h - Mise en pratique, en dialogue avec Richard Walter (IRHT) et Anaïs Wion (CEMAf) : **Les différentes étapes pour la réalisation d'un projet d'édition de sources**

Tous deux essaieront de répondre aux questions qui se sont présentées au cours de leur projet éditorial, comme par exemple :

- Quels documents numériser ?
- Que signifie la notion de « livrable » ?
- Quels sont les us et coutumes d'un cahier des charges ?
- Pourquoi et comment documenter les procédures de travail ?
- Comment trouver l'équilibre entre précision et efficacité ?
- Comment construire un dialogue entre chercheurs et éditeurs ?
- Quels outils pour construire un dialogue entre les chercheurs ? (wiki, workshop...)
- Des désirs aux réalités... comment réussir à adapter son projet initial aux conditions possibles de sa réalisation ?
- Comment indexer des documents textuels ?
- Peut-on lier l'image du document, sa transcription et sa traduction ?
- Quelle langue choisir pour une communauté de travail internationale ? (France, USA, Allemagne, Éthiopie)

16h-17h : échanges et bilan.

**Inscription à la journée par courriel auprès de Véronique Ginouvès :**  
[ginouves@msh.univ-aix.fr](mailto:ginouves@msh.univ-aix.fr)

**Organisation :** Blandine Nouvel (CCJ), Véronique Ginouvès (USR 3125), François Siino (IREMAM)

**Présentation du programme :** <http://calenda.revues.org/nouvelle14282.html> / <http://phonotheque.hypotheses.org/1617>